

《德语语法和翻译一点通》

图书基本信息

书名：《德语语法和翻译一点通》

13位ISBN编号：9787561834749

10位ISBN编号：7561834748

出版时间：2011-1

出版社：天津大学

作者：周永康

页数：460

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《德语语法和翻译一点通》

内容概要

《德语语法和翻译一点通》的特点是例句多、说明多、翻译方法多，因此实用性强，更适合读者带着翻译中的难题或困惑在《德语语法和翻译一点通》中找到解决办法。《德语语法和翻译一点通》中大部分例句是编者在翻译工作中收集、积累的，摘录自众多的原版科技杂志、报价资料、施工（安装）说明、法律文件、产品使用说明及商贸函电等。例句译文系编者自译，不可能都是标准译文，仅是为了说明问题。

由于相关图书、资料等有限，《德语语法和翻译一点通》中的疏漏及不当之处在所难免，敬请德语研究专家、学者及读者批评指正，以便再版时补充完善。

《德语语法和翻译一点通》

作者简介

周永康，1945年生，江苏无锡人，毕业于上海外国语学院德法语系德语专业，中国科技翻译协会会员，中国翻译协会专家会员。

书籍目录

第一部分 德汉翻译经验和方法概述1 翻译基本要求2 具体翻译经验及方法 第二部分 德语语法重点和难点例解1 德语翻译的“五要”2 德汉翻译错误原因简析3 德语词汇发展情况4 德语词汇及句子结构发展趋势5 德语数量增减表示法6 德汉数字表示法比较7 德语中的数学问题8 虚拟式的常用形式及用法特点9 德语“wurde”结构虚拟式10 德汉虚拟语气表达比较11 德语被动态常用形式及主要特点12 德语被动态中的“von”“durch”“fiber”“mit”及“mittels”13 谓语框形结构及破框14 德语配价理论15 德语情态动词主要用法16 动词“anpassen”用法及译法17 动词“lassen”主要用法简介18 动词“machen”用法及译法简介19 动词“bleiben”用法及译法简介20 动词“versehen”与“vorsehen”21 动词“erscheinen”与“sehnein”22 以“bfinden”组成的固定动名词词组及其译法23 动词“erfolgen”用法及译法简介24 以“kommen”组成的固定动名词词组及其译法25 以“ftthren”组成的固定动名词词组及其译法26 “dazukommen”“hinzukommen”及“hierzukommen”27 德语中指代前句某一名词或前句内容的词28 德语代副词用法及译法概述29 德语中不必译出的词及复合名词译法30 德语无连词从句简介31 连词“wenn”引导的条件从句和时间从句32 德语中如何表达“只在……时，才……”及“只在……后，才……”33 复合连词“wenn auch”与“auch weRR”34 连词“inwieweit”及“insoweit”引导的从句简介35 连词“soweit”引导的从句简介36 “was”和“wer”引导的从句简介37 德语中如何表达“取决于”及“与有关”38 代词“es”主要用法及译法39 德语“-ung”后缀动名词的特点、用法及译法40 如何译好“Material”“Anlage”等名词41 德语“让步状语”简介42 “das gilt”“dies gilt”等如何翻译43 谈谈以“Map”组成的常用词组44 谈谈以“Folge”组成的固定词组45 谈谈以“Fall”组成的常用词组46 如何译好“zumal”引导的原因从句47 “in dem”与“indem”48 并列连词“sonst”用法及译法简介49 “beztiglich”“in Bezug auf”“bezogen auf”及“Bezug nehmen”50 介词“gegen”和“gegeniiber”用法及译法简介51 介词“mit”用法及译法简介52 连词“bevor”引导的时间状语从句53 “parMld”用法及译法简介54 “selbst”用法及译法简介55 “既……又……”和“既不……又不……”及其他56 引导词、相关词、呼应词及填补词57 德汉结果表达比较58 德语致谢词常用句型简介参考文献

《德语语法和翻译一点通》

精彩短评

- 1、就是有些难，适合专业生
- 2、内容有些难。
- 3、全是德译中，而且很专业。
但本书的章节顺序让人有点搞不懂...
- 4、挺好，作者实践经验丰富，不足之处在于选择例句几乎均是工科使用句子，不适于文科研究人员使用。
- 5、非常不错的翻译书 很详细 很多工科的句子适合做工科翻译的人使用
- 6、20100409，卓越：20.30，搭配着《德语介词ABC》顺手买的。作者的名字很吓人。不过，书中的词语辨析很给人启迪，应该是作者的血泪经验。
- 7、还不错 很适合德语翻译的学习
- 8、[4]
- 9、还可以，慢慢学习吧，继续努力

《德语语法和翻译一点通》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com